

F. 83 — 264

6 JANVIER 1983. — Arrêté royal portant, en ce qui concerne le Ministère de l'Intérieur, modification des cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 1981;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa, des lois précitées;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1982 portant fixation du cadre organique du Ministère de l'Intérieur;

Considérant qu'après le transfert d'emplois vers les nouveaux ministères des Communautés et des Régions, le degré 1 des cadres linguistiques des services centraux compte encore 11 emplois;

Considérant qu'au degré 2 des cadres linguistiques des services centraux, après transfert d'un emploi de conseiller des services d'exécution, le nombre d'emplois est de 23;

Vu les avis n° 14148/I/P et 14211/I/P de la Commission permanente de contrôle linguistique respectivement en date du 1er juillet 1982 et du 16 septembre 1982;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Au Ministère de l'Intérieur, la répartition en cadres linguistiques des emplois des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, opérée par l'arrêté royal du 6 août 1981, est modifiée comme suit :

Services centraux — Centrale diensten

| Degrés de la hiérarchie | Cadre français Frans kader |
|---------------------------|---|
| Trappen van de hiërarchie | Nombre d'emplois Aantal betrekkingen |
| 1 | 4 + 1 (*) |
| 2 | 9 + 1 (*) |
| 3 | 14 |
| 4 | 32 |
| 5 | 11 |
| 6 | 23 |
| 7 | 41 |
| 8 | 13 |
| 9 | 2 |
| 10 | 23 |
| 11 | 9 |
| 12 | 33 |

(*) Le onzième emploi au degré 1 sera à conférer suivant les nécessités fonctionnelles, au cadre français ou au cadre néerlandais selon que le vingt-troisième emploi au degré 2 est réservé au cadre néerlandais ou au cadre français.

Le vingt-troisième emploi au degré 2 sera à conférer suivant les nécessités fonctionnelles au cadre français ou au cadre néerlandais, selon que le onzième emploi au degré 1 est réservé au cadre néerlandais ou au cadre français.

N. 83 — 264

6 JANUARI 1983. — Koninklijk besluit houdende, voor wat het Ministerie van Binnenlandse Zaken betreft, wijziging van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkring het ganse land bestrijkt

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 1981;

Overwegende dat voldaan is geworden aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1982 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

Overwegende dat, na de overdracht van betrekkingen naar de nieuwe ministeries van de Gemeenschappen en van de Gewesten, trap 1 van de taalkaders van de centrale diensten nog 11 betrekkingen omvat;

Overwegende dat in trap 2 van de taalkaders van de centrale diensten, na overheveling van een betrekking van adviseur uit de uitvoeringsdiensten, het aantal betrekkingen 23 bedraagt;

Gelet op de adviezen nrs. 14148/I/P en 14211/I/P van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht respectievelijk van 1 juli 1982 en van 16 september 1982;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken wordt de verdeling in taalkaders van de betrekkingen van de centrale diensten en van de uitvoeringsdiensten waarvan de werkring het ganse land bestrijkt, bepaald bij het koninklijk besluit van 6 augustus 1981, gewijzigd als volgt :

| Cadre bilingue Tweetalig kader | Nombre d'emplois Aantal betrekkingen |
|---|---|
| Cadre néerlandais Nederlands kader | Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français |
| Nombre d'emplois Aantal betrekkingen | Voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol |
| 4 + 1 (*) | 1 |
| 9 + 1 (*) | 2 |
| 14 | |
| 33 | |
| 10 | |
| 23 | |
| 42 | |
| 14 | |
| 2 | |
| 23 | |
| 8 | |
| 33 | |

(*) De elfde betrekking in trap 1 zal volgens de dienstnoodwendigheden te begeven zijn op het Nederlandse of op het Franse kader naargelang de drieëntwintigste betrekking in trap 2 voor het Franse of het Nederlandse kader is voorbehouden.

De drieëntwintigste betrekking in trap 2 zal volgens de dienstnoodwendigheden te begeven zijn op het Nederlandse of het Franse kader naargelang de elfde betrekking in trap 1 voor het Franse of het Nederlandse kader is voorbehouden.

Services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays
Uitvoeringsdiensten waarvan de werkring het ganse land bestrijkt

| Degrés de la hiérarchie Trappen van hiérarchie | Cadre français Frans kader | Cadre néerlandais Nederlands kader | Cadre bilingue Tweetalig kader | Voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol |
|---|---|---|---|---|
| | Nombre d'emplois Aantal betrekkingen | Nombre d'emplois Aantal betrekkingen | Nombre d'emplois Aantal betrekkingen | |
| 1 | — | — | — | — |
| 2 | — | — | — | — |
| 3 | — | — | — | — |
| 4 | 3 | 3 | — | — |
| 5 | — | 1 | — | — |
| 6 | 1 | — | — | — |
| 7 | 1 | 1 | — | — |
| 8 | 1 | — | — | — |
| 9 | — | — | — | — |
| 10 | 4 | 5 | — | — |
| 11 | 3 | 3 | — | — |
| 12 | 11 | 11 | — | — |

Art. 2. Est abrogé, l'arrêté royal du 6 août 1981 portant, en ce qui concerne le Ministère de l'Intérieur, modification des cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 6 janvier 1983.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
Ch.-F. NOTHOMB

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

F. 83 — 265

Convention portant création d'un Conseil de coopération douanière, et Annexe, faites à Bruxelles le 15 décembre 1950 (1). — Adhésion par la Libye

Le 11 janvier 1983 a été déposé auprès du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique l'instrument d'adhésion de la Libye concernant l'acte précité.

Conformément à son article XVIII (c) la Convention et son annexe sont entrées en vigueur à l'égard de la Libye à la date du dépôt de l'instrument d'adhésion à savoir le 11 janvier 1983.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

(Par arrêtés royaux du 27 janvier 1983 :

— démission honorable de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Seraing est accordée, à sa demande, à M. Wolf, J.

(1) Voir *Moniteur belge* du 31 décembre 1952.

Art. 2. Wordt opgeheven, het koninklijk besluit van 6 augustus 1981 houdende, voor wat het Ministerie van Binnenlandse Zaken betreft, wijziging van de taalkaders voor de centrale en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkring het ganse land bestrijkt.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 6 januari 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Ch.-F. NOTHOMB

**MINISTÈRE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 83 — 265

Verdrag houdende oprichting van een Internationale Douaneraad, en Bijlage, opgemaakt te Brussel op 15 december 1950 (1). — Toetreding door Libië

Op 11 januari 1983 werd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de toetredingsoorkonde van Libië betreffende bovengenoemde akte neergelegd.

Overeenkomstig artikel XVIII (c) van het Verdrag zijn het verdrag en zijn bijlage voor Libië in werking getreden op de dag van de nederlegging van de toetredingsoorkonde, te weten op 11 januari 1983.

ANDERE BESLUITEN

MINISTÈRE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 27 januari 1983 :

— is aan de heer Wolf, J., op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrede-gerecht van het kanton Seraing.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1952.